

# DS7446KP




Security Systems


ES

Guía de usuario  
Teclado

**BOSCH**

## Guía de consulta rápida de los comandos

Tipo de comando	Comando		Pág.
Comandos básicos de armado	Activar todo el sistema	[On] o [# Comando][1]	14
	Activar sólo el perímetro del sistema	[Perímetro] o [# Comando][2]	14
Comandos avanzados de armado	Activar todas las áreas	[# Comando][8][0]	15
	Seleccionar zonas activadas parcialmente	[# Comando][6][5]	15
	Activar parcialmente el sistema	[# Comando][3]	16
	Anular o deshacer la anulación de las zonas	[Anular]	16
	Activar todo el sistema con retardo de no entrada	[On][No Entrada] o [# Comando][1][No Entrada]	16
	Activar el perímetro del sistema con retardo de no entrada	[Perímetro][No Entrada] o [# Comando][2][No Entrada]	16
	Activar parcialmente el sistema con retardo de no entrada	[# Comando][3][No Entrada]	16
	Ampliar el tiempo de activación automática	[# Comando][5][1]	18
	Comandos de anulación del sistema	Desactivar el sistema	Tecleo del PIN
Desactivar todas las áreas		[# Comando][8][1]	18
Comandos de emergencia	Desconectar las alarmas	Tecleo del PIN	19
	Restablecimiento del sistema	[# Comando][4][7]	19
Comandos de prueba	Prueba del sistema	[# Comando][4][1]	21
	Prueba de recorrido	[# Comando][4][4]	21
Comandos de estado del sistema	Ver zonas que presentan errores	[*]	22
	Ver anomalías en la zona	[# Comando][4][8]	22
	Ver anomalías en el sistema	[# Comando][4][2]	22
	Ver memoria de la alarma	[# Comando][4][0]	23
	Ver registro del historial	[# Comando][8][5]	23

Tipo de comando	Comando		Pág.
Comandos de PIN	Cambiar PIN	[# Comando][5][5]	26
	Cambiar PIN de otro usuario	[# Comando][5][6][1]	26
	Cambiar nivel de autoridad de otro usuario	[# Comando][5][6][2]	26
	Cambiar asignación de área de otro usuario	[# Comando][5][6][3]	26
	Eliminar PIN de un usuario	[# Comando][5][8]	29
	Renovar los PIN de un solo uso	[# Comando][5][3]	29
	Habilitar PIN del instalador	[# Comando][9][2]	29
Comandos opcionales	Activar o desactivar el modo de alerta	[# Comando][6][1]	30
	Seleccionar tono de alerta	[# Comando][6][2]	30
	Seleccionar zonas de alerta	[# Comando][6][3]	30
	Conmutar las salidas	[# Comando][5][4]	33
	Ajustar volumen del teclado	[# Comando][4][9]	33
	Mover a un área	[# Comando][5][0]	33
	Establecer fecha y hora	[# Comando][4][5]	34
	Activar o desactivar el modo de desvío automático	[# Comando][8][2]	34
	Configuración activada del desvío automático	[# Comando][8][3]	34
	Configuración del desvío automático desactivado	[# Comando][8][4]	34
Programación a distancia	[# Comando][4][3]	37	

# Contenido

<b>1.0</b>	<b>Información del sistema.....</b>	<b>6</b>
<b>2.0</b>	<b>Objetivo de este documento .....</b>	<b>6</b>
<b>3.0</b>	<b>Descripción general del teclado .....</b>	<b>7</b>
3.1	Distribución del teclado .....	7
3.2	Tonos del teclado.....	11
3.3	Mensajes de estado del sistema.....	12
3.4	Comandos del teclado numérico .....	13
<b>4.0</b>	<b>Comandos básicos de armado del sistema .....</b>	<b>14</b>
4.1	Activación de todo el sistema.....	14
4.2	Activación sólo del perímetro del sistema .....	14
<b>5.0</b>	<b>Comandos avanzados de armado del sistema .....</b>	<b>15</b>
5.1	Activación de todas las áreas.....	15
5.2	Selección de zonas activadas parcialmente.....	15
5.3	Activación del sistema en modo parcial.....	16
5.4	Anular o deshacer la anulación de las zonas .....	16
5.5	Activación del sistema con retardo de no entrada.....	16
5.6	Activación del sistema con el tono de No salida.....	17
5.7	Ampliación del tiempo de activación automática.....	18
<b>6.0</b>	<b>Comandos de anulación del sistema.....</b>	<b>18</b>
6.1	Desactivación del sistema .....	18
6.2	Desactivación de todas las áreas .....	18
<b>7.0</b>	<b>Comandos de emergencia.....</b>	<b>19</b>
7.1	Desconexión de las alarmas.....	19
7.2	Restablecimiento del sistema.....	20
7.3	Teclas A, B y C .....	20
<b>8.0</b>	<b>Comandos de prueba .....</b>	<b>21</b>
8.1	Prueba del sistema .....	21
8.2	Prueba de recorrido .....	22
<b>9.0</b>	<b>Comandos de estado del sistema .....</b>	<b>22</b>
9.1	Visualización de zonas que presentan errores.....	22
9.2	Visualización de anomalías en la zona.....	22
9.3	Visualización de anomalías del sistema.....	23
9.4	Visualización de la memoria de la alarma.....	23
9.5	Visualización del registro del historial.....	24

<b>10.0</b>	<b>Comandos de PIN.....</b>	<b>26</b>
10.1	Cambio de PIN .....	26
10.2	Cambio o adición de un PIN de usuario .....	26
10.3	Eliminación de un PIN de usuario.....	29
10.4	Renovación de los PIN de un solo uso .....	29
10.5	Habilitación del PIN del instalador .....	30
<b>11.0</b>	<b>Comandos opcionales.....</b>	<b>30</b>
11.1	Modo de alerta .....	30
11.2	Cambio de programas .....	31
11.3	Conmutación de salidas .....	33
11.4	Ajuste del volumen del teclado .....	33
11.5	Desplazamiento a un área.....	34
11.6	Configuración de fecha y hora .....	34
11.7	Desvío automático .....	35
11.8	Habilitación del teclado .....	37
11.9	Programación a distancia .....	37
<b>12.0</b>	<b>Material de referencia.....</b>	<b>38</b>
12.1	Acerca del sistema de seguridad .....	38
12.2	Ubicaciones de las zonas.....	43
12.3	Glosario .....	44

## 1.0 Información del sistema

Compañía de alarmas: \_\_\_\_\_

Número de teléfono: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## 2.0 Objetivo de este documento

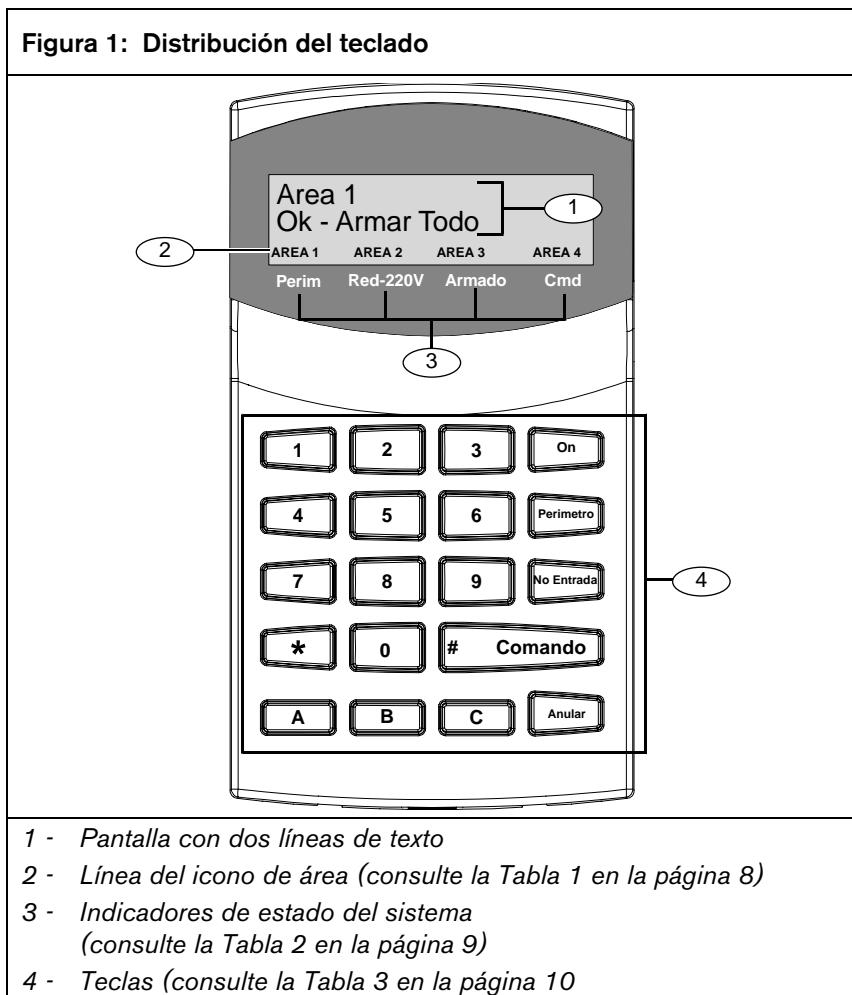
Este documento explica cómo utilizar y mantener su sistema de seguridad. Describe todos los comandos que puede ejecutar con el teclado.

En función de cómo haya programado su compañía de alarmas el sistema de seguridad, es posible que no pueda ejecutar alguno de los comandos que se describen en este documento.

## 3.0 Descripción general del teclado

### 3.1 Distribución del teclado

Figura 1: Distribución del teclado



En función de la programación del sistema, el teclado numérico podría mostrar un icono de área debajo de la segunda línea de texto.

**Tabla 1: Funciones del icono de área**

Estado	Función
Encendido continuo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un usuario está utilizando el teclado numérico fuera de su área local mediante el comando [# Comando][5][0] (Mover a un área). Consulte el apartado <i>Desplazamiento a un área</i> de la página 34 para obtener más información.</li> <li>El área queda armada, pero no se encuentra en situación de alarma.</li> </ul>
Parpadeo rápido	El área se encuentra en situación de alarma.
Parpadeo lento	<ul style="list-style-type: none"> <li>Existe una anomalía en una zona.</li> <li>Se omite una zona en el área.</li> </ul>
Apagado	<ul style="list-style-type: none"> <li>El área está desactivada.</li> <li>No existe ningún estado de alarma o anomalía.</li> <li>No se ha omitido ninguna zona.</li> <li>La función del icono de área está deshabilitada en la programación del sistema.</li> </ul>

Consulte la *Figura 1* de la página 7 para obtener información sobre la ubicación de los iconos de área.



**Tabla 2: Indicadores de estado del sistema**

Indicador	Estado	Descripción
Perim	Encendido continuo	Sólo el perímetro del área se encuentra armado o el área está activada parcialmente con retardo de entrada.
	Parpadeo lento	Sólo el perímetro del área se encuentra armado o el área está activada parcialmente sin retardo de entrada.
	Apagado	No está armado sólo el perímetro del área ni el área está activada parcialmente.
Red-220V	Encendido continuo	No se ha producido ninguna anomalía.
	Parpadeo rápido	El área está en modo de prueba (prueba del sistema o prueba de recorrido), o el área se encuentra en los últimos 5 minutos de la prueba de recorrido.
	Parpadeo lento	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Existe una anomalía en una zona o en el sistema.</li> <li>• El teclado se ha movido del área local mediante el comando [# Comando][5][0] (Mover a un área).</li> </ul>
Armado	Encendido continuo	El área está armada por completo, sólo el perímetro o parcialmente con retardo de entrada.
	Parpadeo lento	El área está armada por completo, sólo el perímetro o parcialmente sin retardo de entrada.
	Apagado	El sistema está desactivado.
Cmd	Encendido continuo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El temporizador de salida está en marcha.</li> <li>• Un comando se encuentra activo.</li> </ul>
	Parpadeo rápido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es necesario teclear un PIN.</li> <li>• El temporizador de acceso está en marcha.</li> </ul>
	Parpadeo lento	Otro teclado de la misma área está ocupado.

Consulte la *Figura 1* en la página 7 para obtener información sobre la ubicación de los LED de estado del sistema.

**Tabla 3: Teclas**

Teclas	Función
1,2,3,4,5,6,7,8,9,0	Utilice las teclas numéricas para introducir información como el PIN de usuario y las secuencias de teclas de comando.
On	Pulse esta tecla para activar el sistema completo.
Perímetro	Pulse esta tecla para activar sólo el perímetro del sistema.
No Entrada	Pulse esta tecla para activar el sistema con retardo de no entrada.
# Comando	Pulse esta tecla junto con las teclas numéricas para introducir información como las secuencias de teclas de función. Al pulsar esta tecla, también se muestra el estado del sistema.
*	Pulse esta tecla para realizar una función específica o pasar a la pantalla siguiente.
Teclas ABC	Consulte el apartado <i>Teclas A, B y C</i> de la página 20 para obtener más información.
Anular	Pulse esta tecla para anular una zona.

Consulte la *Figura 1* en la página 7 para conocer la ubicación de las teclas de función.

## 3.2 Tonos del teclado

**Tabla 4: Tonos del teclado**

Tono (diagrama del tono)	Descripción
Alarma de incendio — — — —	Cuando la alarma proviene de una zona donde se ha producido un incendio, el teclado emite el tono correspondiente a una alarma de incendio. Teclee el PIN para desactivar la alarma.
Alarma de robo -----	Cuando el sistema está activado y la alarma proviene de una zona donde se ha producido un robo, el teclado emite el tono correspondiente a una alarma por robo. El sensor se mantiene activado durante el tiempo establecido por la compañía de alarmas. Teclee el PIN para desactivar la alarma.
Anomalía -----	Cuando un componente del sistema no funciona correctamente, el teclado emite el tono de anomalía.
Pulsación de teclas —	Al pulsar cualquier tecla del teclado, suena el tono de pulsación de teclas, que indica que se ha aceptado la pulsación de una tecla determinada.
Retardo de entrada ----- (rápido)	Cuando accede al edificio a través de una zona programada en modo de retardo de entrada, el teclado emite el tono de retardo de entrada para recordarle que debe desactivar el sistema. Si el sistema no se desactiva antes de que finalice el retardo de entrada, se produce un evento de alarma y se envía un informe al centro de recepción de alarmas (ARC).
Retardo de salida ----- (lento)	Tras activar el sistema, el teclado emite el tono de retardo de salida. Si no sale antes de que el tiempo de retardo de salida finalice y se produce un error en una zona de retardo de salida (abrir una puerta especificada como una zona de retardo de salida), se inicia un evento de alarma.
Error -----	Si pulsa una tecla incorrecta, el teclado emite el tono de error. Este tono es el mismo que el tono de anomalía, pero no se repite.

OK —	Este tono indica que se ha aceptado una pulsación o combinación del teclado (por ejemplo, se ha tecleado un PIN correcto). También suena cuando se sale de algunas funciones.
Alerta —	El teclado emite el tono de alerta para avisarle cuando se produce un error en una zona de alerta.
Último aviso - - - - - (rápido)	Durante los 10 últimos segundos correspondientes al tiempo de retardo de salida, el teclado numérico emite un tono que da un último aviso para salir. Salga del edificio cuando oiga este tono.

### 3.3 Mensajes de estado del sistema

Consulte la *Tabla 5* para obtener descripciones de los mensajes del sistema que pueden aparecer en la pantalla del teclado.

**Tabla 5: Mensajes de estado del sistema**

Pantalla del teclado	Descripción
Sistema OK.	No hay anomalías en el sistema.
Problema Sistema Pulse 4 para ver	Existe una anomalía en el sistema. Consulte el apartado <i>Visualización de anomalías del sistema</i> de la página 23 para obtener más información.
Zonas abiertas. Pulse 0 para ver	Se ha producido un error en una o varias zonas. Consulte el apartado <i>Visualización de zonas que presentan errores</i> de la página 22 para obtener más información.
Registrado!	Este mensaje aparece cuando pulsa [# Comando] dos veces para salir del sistema. El sistema recuerda las entradas PIN durante aproximadamente 10 segundos después de que haya dejado de pulsar las teclas.
Ok - Armar Todo	Todas las zonas son normales y el sistema está preparado para activarse.

Ok,Arm.Perimetro	No puede activar el sistema completo pero puede activarlo en el modo de sólo perímetro o de activación parcial. Debe solucionar el problema de la zona que ha presentado el error para poder activar el sistema.
No Listo	No puede activar el sistema. Debe solucionar el problema de la zona que ha presentado el error para poder activar el sistema. Consulte el apartado <i>Visualización de zonas que presentan errores</i> de la página 22 y <i>Visualización de anomalías en la zona</i> en la página 22 para obtener más información.
Tamper! Incapaz Ajustar!	Se ha manipulado el equipo indebidamente. No puede activar el sistema hasta que haya corregido las manipulaciones realizadas indebidamente.
Problema! Incapaz Ajustar!	Se ha producido una anomalía grave. No puede activar el sistema hasta que haya corregido la anomalía.
Problema! Hacer Armado Forzado	Si aparece este mensaje cuando intenta activar el sistema, debe forzar el armado del sistema. Este mensaje aparece si se produce una anomalía en el bus de datos o falla la alimentación de CA al intentar activar el sistema.

### 3.4 Comandos del teclado numérico

Tras teclear un comando, es posible que el teclado le pida que introduzca el PIN para continuar.

Una vez tecleado el PIN, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del teclado numérico para ejecutar el comando.

## 4.0 Comandos básicos de armado del sistema



El temporizador de retardo de la salida se inicia inmediatamente después de pulsar una secuencia de teclas de armado y teclear el PIN.

Salga del edificio antes de que termine el temporizador de retardo de salida. Si sale después, se pondrá en marcha un evento de alarma.

El teclado numérico emite un tono que indica que se da un último aviso durante los 10 últimos segundos correspondientes al tiempo de retardo de salida.

### 4.1 Activación de todo el sistema



**[On] o [# Comando][1]**

Utilice este comando para activar todas las zonas que se encuentran en el área del teclado.

### 4.2 Activación sólo del perímetro del sistema



**[Perímetro] o [# Comando][2]**

Utilice este comando para activar una parte del sistema y dejar el resto del sistema desactivado.

La compañía de alarmas determina qué zonas se deben activar cuando se arma sólo el perímetro.

## 5.0 Comandos avanzados de armado del sistema

### 5.1 Activación de todas las áreas



[# Comando][8][0]

Utilice este comando para activar todas las áreas dentro del sistema.

El sistema debe estar dividido en más de un área para utilizar este comando.

Si un área tiene una zona que presenta un error, el teclado identifica el área y proporciona instrucciones para forzar el armado del área.

### 5.2 Selección de zonas activadas parcialmente



[# Comando][6][5]

Utilice este comando para seleccionar qué zonas se deben activar cuando arma el sistema en el modo de activación parcial.

**Tabla 6: Pantallas del teclado en el modo de selección de zonas activadas parcialmente**

Pantalla del teclado	Acción
Zn 3 Parcial Si Puerta Principal	Esta zona ya está seleccionada como zona de activación parcial.
Zn 4 Parcial No Vestíbulo	Esta zona no está seleccionada como zona de activación parcial. Para seleccionar esta zona, pulse [4][*]. "No" pasa a ser "Yes." Repita en las zonas que corresponda.

### 5.3 Activación del sistema en modo parcial



**[# Comando][3]**

Utilice este comando para activar una parte del sistema y dejar el resto del sistema desactivado.

Usted selecciona las zonas que desea activar para el funcionamiento en el modo de activación parcial.

### 5.4 Anular o deshacer la anulación de las zonas



**[Anular] o [# Comando][0]**

Utilice este comando para anular una o varias zonas antes de activar el sistema.

Por ejemplo, se acaba de pintar la cocina y desea dejar las ventanas abiertas pero necesita activar el sistema. Al anular las zonas es posible activar el sistema, pero se evita que el sistema supervise áreas no deseadas, como la cocina.

Para anular una zona, teclee el número de la zona y, a continuación, pulse [\*]. Por ejemplo, para anular la Zona 3, pulse [3][\*]. Repita este proceso para deshacer la anulación de una zona.

### 5.5 Activación del sistema con retardo de no entrada



**Consulte la Tabla 7**

La activación del sistema con retardo de no entrada elimina el temporizador de retardo de entrada en todas las zonas de retardo de entrada y salida como, por ejemplo, la puerta principal.

Si una zona de retardo de entrada/salida presenta un error cuando el sistema está activado con retardo de no entrada, el sistema pone en marcha inmediatamente un estado de alarma.



**Tabla 7: Comandos de armado de retardo de no entrada**

Comando de armado	Secuencia de teclas
Todo activado con retardo de no entrada	[On][No Entrada] o [# Comando][1][No Entrada]
Sólo perímetro con retardo de no entrada	[Perímetro][No Entrada] o [# Comando][2][No Entrada]
Activación parcial con retardo de no entrada	[# Comando][3][No Entrada]

## 5.6 Activación del sistema con el tono de No salida



**Consulte la Tabla 8**

La activación del sistema con el tono de No salida desconecta el tono de salida y duplica la duración del temporizador de retardo de salida.

Por ejemplo, si normalmente tiene 30 segundos para salir del edificio después de activar el sistema, dispondría de 60 segundos para salir.

**Tabla 8: Comandos de armado del tono de no salida**

Comando de armado	Secuencia de teclas
Todo activado con tono de no salida	Pulse y mantenga pulsado [On], o pulse [# Comando] y, a continuación, pulse y mantenga pulsado [1]
Sólo perímetro con tono de no salida	Pulse y mantenga pulsado [Perímetro], o pulse [# Comando] y, a continuación, pulse y mantenga pulsado [2]
Activación parcial con tono de no salida	Pulse [# Comando] y, a continuación, pulse y mantenga pulsado [3]

## 5.7 Ampliación del tiempo de activación automática



**[# Comando][5][1]**

Su compañía de alarmas puede programar el sistema para que se active automáticamente. Utilice este comando para retrasar una hora la activación automática.

Este comando sólo funciona cuando el sistema hace sonar el tono de alerta de activación automática, que es el mismo que el tono de entrada.

## 6.0 Comandos de anulación del sistema

### 6.1 Desactivación del sistema



**Tecleo del PIN**

Teclee el PIN para desactivar el sistema.



Para evitar que suene la alarma, entre por una puerta de acceso establecida, como la puerta principal.

Si entra por la puerta equivocada, o no desactiva el sistema antes de que finalice el temporizador de retardo de entrada, podría hacer que suene la alarma.

Si suena la alarma, teclee el PIN para desactivarla y avise a la compañía de alarmas.

### 6.2 Desactivación de todas las áreas



**[# Comando][8][1]**

Utilice este comando para desactivar todas las áreas dentro del sistema.

El sistema debe estar dividido en más de un área para utilizar este comando.

## 7.0 Comandos de emergencia



El sistema puede estar programado para producir diferentes tonos con el fin de distinguir las alarmas de incendios de las alarmas debidas a un robo. Consulte la *Tabla 4* de la página 11 para obtener una descripción de los tonos de alarma.

### 7.1 Desconexión de las alarmas



#### **Tecleo del PIN**

Cuando se produce una alarma, suena el tono de alarma y la pantalla muestra la zona que se encuentra en una situación de alarma.

Teclee el PIN para desconectar la alarma. Si el sistema se ha activado, al teclear el PIN también se desactivará.



Si está programado, el sistema envía un informe de alarma al centro de recepción de alarmas (ARC) si no se responde a la alarma a tiempo.

Tras desactivar la alarma, pulse y mantenga pulsado [# Comando] para borrar el mensaje de alarma de la pantalla del teclado numérico.

Consulte el apartado *Visualización de la memoria de la alarma* en la página 23 si necesita ver las zonas han provocado alarmas tras borrarlas de la pantalla del teclado.

## 7.2 Restablecimiento del sistema



**[# Comando][4][7]**

Utilice este comando para restablecer el sistema después de que se haya producido una alarma.

Eventos como alarmas de incendios, manipulaciones indebidas o anomalías pueden hacer que sea necesario restablecer el sistema para eliminar las alarmas.

El restablecimiento del sistema tarda aproximadamente 20 segundos.

## 7.3 Teclas A, B y C



**[A], [B] o [C]**

Tecla [A] = \_\_\_\_\_

Tecla [B] = \_\_\_\_\_

Tecla [C] = \_\_\_\_\_

Las teclas [A], [B] y [C] son teclas de emergencia especiales que generan alarmas en función de la programación que haya establecido la compañía de alarmas.

Pulse la tecla dos veces para activar la alarma asignada.

Consulte la *Figura 1* en la página 7 para conocer la ubicación de estas teclas.

## 8.0 Comandos de prueba

### 8.1 Prueba del sistema



**[# Comando][4][1]**

Utilice este comando para determinar si ciertos componentes del sistema funcionan correctamente.

La compañía de alarmas establece los componentes que se pueden comprobar con este comando.

**Tabla 9: Pruebas del sistema disponibles**

Puedo comprobar este componente	Componente de la prueba del sistema	Descripción de la prueba
<input type="checkbox"/>	Timbre del sistema	El timbre suena durante unos 3 segundos. Escuche la activación del timbre.
<input type="checkbox"/>	Luz estroboscópica del sistema	La luz estroboscópica se activa durante unos 20 segundos. Compruebe la activación de la luz estroboscópica.
<input type="checkbox"/>	Batería	La batería se comprueba durante unos 4 minutos. Si esta prueba falla, siga las instrucciones de la pantalla del teclado.
<input type="checkbox"/>	Línea telefónica	La línea telefónica se comprueba durante unos 10 minutos. Si esta prueba falla, siga las instrucciones de la pantalla del teclado.

Pulse [\*] para detener la prueba que se encuentra actualmente en curso y pasar a la prueba siguiente.

Pulse [# Comando] para detener todas las pruebas del sistema y salga de este comando.

## 8.2 Prueba de recorrido



**[# Comando][4][4]**

Utilice este comando para probar los dispositivos de detección de pasos según determine la compañía de alarmas.

Realice esta prueba por lo menos una vez a la semana.

Compruebe los dispositivos de detección de incendios como los detectores de humo y los detectores de calor según le indique su compañía de alarmas.

## 9.0 Comandos de estado del sistema

### 9.1 Visualización de zonas que presentan errores



**[\*]**

Utilice este comando para localizar las zonas que presentan errores en el sistema.

La pantalla del teclado se desplazará hasta las zonas que presentan errores.

Cuando las zonas vuelven al modo normal o se anulan, el sistema está preparado para activarse.

### 9.2 Visualización de anomalías en la zona



**[# Comando][4][8]**

Utilice este comando para ver qué zonas, si las hay, funcionan de forma anómala.

La pantalla del teclado se desplazará hasta las zonas que funcionan de forma anómala.

Investigue el origen de la anomalía y corríjalo si es posible. Por ejemplo, retire cualquier objeto que esté bloqueando un detector de movimiento o cierre cualquier puerta o ventana abierta.

El teclado abandona este comando automáticamente.

### 9.3 Visualización de anomalías del sistema



**[# Comando][4][2]**

Utilice este comando para ver las anomalías del sistema.

Consulte la *Tabla 10* para obtener una lista de algunos de los mensajes de anomalías del sistema que pueden aparecer.

**Tabla 10: Mensajes de anomalías del sistema**

Pantalla del teclado	Motivo del mensaje
Sistema solo con baterías.	No hay una fuente de alimentación principal de CA. El sistema funciona únicamente con la batería auxiliar.
Fallo Comunicac. Receptora 1	El sistema no ha podido conectar con el centro de recepción de alarmas.
Problema Linea 1 Comprobar linea	No se encuentra la línea telefónica o no hay tono de llamada.
Llamar Tecnico	Llame a la compañía de alarmas para que le hagan una visita de mantenimiento.
No existen zonas en problema.	No se ha producido ninguna anomalía en el sistema.

### 9.4 Visualización de la memoria de la alarma



**[# Comando][4][0]**

Utilice este comando para ver las alarmas que se han desconectado y borrado de la pantalla del teclado.

## 9.5 Visualización del registro del historial



[# Comando][8][5]

Utilice este comando para ver los elementos que contiene el registro del historial del sistema. Estos elementos pueden ser alarmas, situaciones anómalas y manipulaciones indebidas, entre otros.

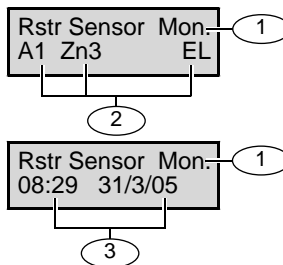
La línea superior del registro muestra la descripción del elemento. La línea inferior alterna entre la hora y la fecha del evento y el área del evento, el dispositivo (zona), el usuario e información sobre las comunicaciones. Consulte la *Figura 2*.

La pantalla muestra el elemento más reciente en primer lugar.

Pulse [\*] para desplazarse al evento anterior.

Pulse [# Comando] para abandonar este comando.

**Figura 2: Pantallas del registro del historial**



- 1 - *Evento*
- 2 - *Área, número de zona, información sobre las comunicaciones (se alterna con la hora y la fecha del evento)*
- 3 - *Hora y fecha del evento (se alterna con el área, el número de zona y la información sobre las comunicaciones)*



Tabla 11 muestra los caracteres que utiliza el registro del historial para comunicar una información determinada.

<b>Tabla 11: Descripciones de las pantallas del registro del historial</b>	
<b>Pantalla del registro del historial</b>	<b>Descripción</b>
A#	Número de área
Zn##	Número de zona
El##	Número de dispositivo
Ln##	Número de línea telefónica
Mn#	Minutos hasta el programa de armado automático
Cd##	Número de código de usuario
Sa###	Número de salida
L##	Número del interruptor de teclado
U##	Número de usuario
##	Estado de la comunicación para los destinos de direccionamiento 1 y 2
A	Suspendido
B	Eliminado del búfer mediante el panel de control
F	Fallo (error de comunicación)
L	Local
P	Pendiente
E	Enviado

## 10.0 Comandos de PIN



Si el teclado emite el tono de error al teclear un número de usuario, significa que el número de usuario no existe en el sistema. Si esto es correcto, debe añadir este número de usuario antes de utilizar los comandos siguientes para cambiar el PIN de usuario, el nivel de autoridad o la asignación de área.

### 10.1 Cambio de PIN



**[# Comando][5][5]**

Utilice este comando para cambiar el número de identificación personal (PIN).

El teclado abandona este comando automáticamente.

### 10.2 Cambio o adición de un PIN de usuario



**[# Comando][5][6]**

Utilice este comando para cambiar un PIN de usuario existente o añadir uno nuevo al sistema.

No puede cambiar su propio PIN con este comando.

Consulte la *Tabla 12* para obtener información sobre las opciones disponibles en el menú de este comando.

Tabla 12: [# Comando][5][6] Opciones de menú

Pantalla del teclado	Acción
Pulse 1 para cambiar PINs.	Pulse [1] para modificar un PIN de usuario. Consulte el <i>paso 3</i> de la página 28 para obtener información sobre el procedimiento.
Pulse 2 – Cambio nivel autoridad.	Pulse [2] para modificar un nivel de autoridad de usuario. Consulte el <i>paso 2</i> de la página 27 para obtener información sobre el procedimiento.
Pulse 3 - Cambio areas asignadas.	Pulse [3] para modificar una asignación de área de usuario. Consulte el <i>paso 1</i> de la página 27 para obtener información sobre el procedimiento.

Siga estos pasos para añadir un nuevo PIN de usuario:

1. Asigne una o más áreas al nuevo usuario.
  - a. Pulse [# Comando][5][6].
  - b. Pulse [3] para asignar una o varias áreas al nuevo usuario.  
La pantalla se desplazará por los números de usuario.
  - c. Teclee un número de usuario y, a continuación, pulse [\*].  
Por ejemplo, pulse [5][\*] para el Usuario 5.
  - d. Pulse las teclas numéricas correspondientes para añadir o quitar áreas.  
Por ejemplo, para añadir el Área 2, pulse [2].
  - e. Pulse [# Comando] dos veces para volver al menú [# Comando][5][6].
2. Asigne un nivel de autoridad al nuevo usuario.
  - a. Pulse [2] para asignar un nivel de autoridad.  
La pantalla se desplazará por los números de usuario.
  - b. Teclee un número de usuario y, a continuación, pulse [\*].  
Por ejemplo, pulse [5][\*] para el Usuario 5.
  - c. Teclee un nivel de autoridad del 1 al 4.  
El nivel 1 otorga la máxima autoridad. El nivel 4 otorga la mínima autoridad.  
Por ejemplo, para asignar el nivel 2 de autoridad, pulse [2].

- d. Utilice la *Tabla 1* de la página 28 para identificar los comandos disponibles para cada nivel de autoridad.
  - e. Pulse [# Comando] dos veces para volver al menú [# Comando][5][6].
3. Asigne un PIN al nuevo usuario.
- a. Pulse [1] para asignar un PIN.  
La pantalla se desplazará por los números de usuario.
  - b. Teclee un número de usuario y, a continuación, pulse [\*].  
Por ejemplo, pulse [5][\*] para el Usuario 5.
  - c. Teclee un PIN. Vuelva a teclearlo, como se le solicita.
  - d. Pulse [# Comando] tres veces para salir de este comando.  
El nuevo usuario se añadirá a la lista.

**Tabla 13: Comandos de nivel de autoridad**

Tabla 13: Comandos de nivel de autoridad	
Nivel	Comandos disponibles
1	
2	
3	
4	

### 10.3 Eliminación de un PIN de usuario



**[# Comando][5][8]**

Utilice este comando para eliminar un PIN de usuario.

Si el usuario seleccionado no tiene asignado ningún PIN, el teclado emitirá el tono de error.



No puede utilizar este comando para eliminar su propio PIN.

Pulse [# Comando] para abandonar este comando.

### 10.4 Renovación de los PIN de un solo uso



**[# Comando][5][3]**

Los PIN de un solo uso pueden desactivar el sistema una vez solamente. Este PIN se suele utilizar para quienes necesitan un acceso temporal al edificio, como el personal de mantenimiento o una canguro.

Utilice este comando para renovar los PIN de un solo uso. Cuando se renuevan los PIN de un solo uso, éstos se pueden volver a utilizar para desactivar el sistema una sola vez.

Si hay varios PIN de un solo uso, pulse [0][\*] para renovarlos todos.

Para renovar un PIN de un solo uso específico, teclee el número de usuario y, a continuación, pulse [\*]. Por ejemplo, si el PIN de usuario 5 es un PIN de un solo uso, pulse [5][\*] para renovarlo.

El teclado abandona este comando automáticamente.

## 10.5 Habilitación del PIN del instalador



**[# Comando][9][2]**

Utilice este comando para permitir que el instalador de la compañía de alarmas utilice un PIN especial para acceder al sistema.

En función de la programación del sistema, es posible que este comando no esté disponible.

## 11.0 Comandos opcionales

### 11.1 Modo de alerta



**[# Comando][6][1]: habilitar el modo de alerta**

**[# Comando][6][2]: seleccionar el tono de alerta**

**[# Comando][6][3]: seleccionar las zonas de alerta**

Cuando se activa el modo de alerta, se emite un tono siempre que el sistema está desactivado y se produce un error en una zona de alerta, como una puerta o una ventana.

Algunos de los usos más habituales del modo de alerta son los siguientes:

- Avisar a los empleados cuando un cliente entra por la puerta principal en tiendas pequeñas
- Supervisar el lugar en el que se encuentran los niños en una casa

Siga estos pasos para utilizar el modo de alerta:

1. Pulse [# Comando][6][3] para seleccionar las zonas que deben emitir un sonido de alerta.
  - Pulse [0][\*] para borrar la configuración del modo de alerta para todas las zonas.
  - Para seleccionar una zona determinada, teclee el número de la zona y pulse [\*]. Por ejemplo, pulse [5][\*] para seleccionar la Zona 5 como una zona de alerta.
2. Pulse [# Comando] cuando haya terminado de seleccionar zonas de alerta.
3. Pulse [# Comando][6][2] para seleccionar un tono de alerta. Consulte la *Tabla 14*.

**Tabla 14: Selecciones del tono de alerta**

Tono de alerta	Tecla	Descripción
Ninguno	[1]	El teclado muestra un número de zona de alerta pero no emite ningún sonido.
Pitido corto	[2]	El teclado muestra un número de zona de alerta y emite un tono.
Pitido hasta que se pulsa una tecla	[3]	El teclado muestra un número de zona de alerta y emite un tono hasta que se pulsa [# Comando].
Pitido hasta que se cierra	[4]	El teclado muestra un número de zona de alerta y emite un tono hasta que la zona de alerta vuelve al estado normal. Por ejemplo, al cerrar la ventana o la puerta abierta. Si se pulsa [# Comando], también se suprime el tono.

4. Pulse [# Comando] después de seleccionar el tono de alerta. El tono seleccionado se emite en todas las zonas de alerta.
5. Pulse [# Comando][6][1] para habilitar el modo de alerta.
  - Pulse [1] para activar el modo de alerta
  - Pulse [2] para desactivar el modo de alerta
6. Pulse [# Comando] después de habilitar el modo de alerta.

## 11.2 Cambio de programas



**[# Comando][5][2]**

Un programa es un comando de programación que permite que un evento seleccionado se produzca en un momento determinado. Por ejemplo, si necesita activarlo todo en un momento determinado en días específicos, la compañía de alarmas puede establecer un programa con este fin. Un programa también puede activar o desactivar una salida, como la iluminación o una bomba de piscina, cuando sea necesario.

Siga estos pasos para cambiar una programación:

1. Pulse [# Comando][5][2] y, a continuación, seleccione un tipo de programación que desea cambiar. Consulte la *Tabla 15*.

**Tabla 15: Cambio de opciones de programación**

Tecla	Opción
[1]	Cambia la programación de activación completa
[2]	Cambia las programaciones de activación de perímetro
[3]	Cambia las programaciones de activación parcial
[4]	Cambia las programaciones de desactivación
[5]	Cambia las programaciones de activación de salidas
[6]	Cambia las programaciones de desactivación de salidas

2. Teclee la hora en la que desea activar o desactivar la programación en el formato HH:MM.

El rango válido es de 00:00 a 23:59. Para deshabilitar una programación, establezca 00:00 como hora.

3. Identifique los días en los que se aplica la programación.

Para añadir o quitar un día, pulse la tecla numérica correspondiente. Consulte la *Tabla 16*.

**Tabla 16: Selecciones del día de programación**

Tecla	Día de la semana	Símbolo
[1]	Domingo	D
[2]	Lunes	L
[3]	Martes	M
[4]	Miércoles	X
[5]	Jueves	J
[6]	Viernes	V
[7]	Sábado	S
[8]	Todos los días	T

Para utilizar el comando Todos los días, pulse [8]. Aparecerá una “T” en la pantalla debajo de “8.” De este modo, el programa está activo durante todos los días de la semana.



Para deshabilitar el comando Todos los días, pulse [8] de nuevo. La “T” desaparecerá de la pantalla. A continuación, pulse la tecla numérica apropiada para desactivar el programa un día determinado. Por ejemplo, pulse [8][1] para desactivar el funcionamiento durante todos los días y evitar que el programa funcione el domingo.

4. Pulse [# Comando] dos veces cuando haya terminado de cambiar los programas.

### 11.3 Conmutación de salidas



**[# Comando][5][4]**

Utilice este comando para conmutar (activar o desactivar) las salidas programadas por la compañía de alarmas.

Estas salidas pueden controlar dispositivos como la iluminación exterior, las bombas de la piscina y los sistemas de riego.

- Pulse [0][\*] para desactivar todas las salidas.
- Para seleccionar una salida determinada, teclee el número de salida y pulse [\*]. Por ejemplo, pulse [5][\*] para activar o desactivar la Salida 5.

### 11.4 Ajuste del volumen del teclado



**[# Comando][4][9]**

Utilice este comando para ajustar el volumen del sensor del teclado para los tonos que no son de alarma. Este comando no cambia el volumen de los tonos de alarma.

- [\*]+[1] aumenta el volumen
- [\*]+[4] disminuye el volumen

## 11.5 Desplazamiento a un área

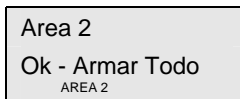


**[# Comando][5][0]**

Utilice este comando para accionar el teclado en áreas que no sean el área local, el área a la que se ha asignado.

Para utilizar este comando, el sistema debe contener varias áreas.

En función de la programación del sistema, el teclado podría mostrar un icono de área al mover el teclado desde el área local a otra área. Este icono aparece debajo de la segunda línea de texto de la pantalla del teclado.



Pulse [# Comando] para abandonar este comando y devolver el teclado al área local.

## 11.6 Configuración de fecha y hora



**[# Comando][4][5]**

Utilice este comando para configurar la fecha y la hora del sistema.

Teclee la fecha en el formato DD/MM/AA. Los valores aceptados están entre 00:00 y 23:59.

Teclee la hora en el formato HH:MM.

El teclado abandona este comando automáticamente una vez que ha establecido la configuración.

## 11.7 Desvío automático



**[# Comando][8][2]: habilitar desvío automático**

**[# Comando][8][3]: configuración del desvío automático activado**

**[# Comando][8][4]: configuración del desvío automático desactivado**

El desvío automático permite enviar las llamadas entrantes al número de teléfono que elija una vez activado el sistema.

Al desviar las llamadas entrantes a otro número de teléfono, la línea telefónica que está conectada al sistema de seguridad se mantiene abierta en el caso de que se produzca una emergencia que requiera que el sistema se ponga en contacto con el centro de recepción de llamadas.

Debe disponer de un servicio de desvío de llamadas de su compañía telefónica local para utilizar este comando.

Siga estos pasos para utilizar el modo de envío automático:

1. Pulse [# Comando][8][3].
2. Pulse [Anular].

A continuación, teclee el número de teléfono al que se enviarán todas las llamadas entrantes cuando active el sistema. Consulte la *Tabla 17* para obtener información sobre las funciones especiales del teclado.

**Tabla 17: Funciones de las teclas de desvío automático**

Tecla	Función
[A]	Mueve el cursor un espacio a la izquierda.
[B]	Elimina el carácter seleccionado.
[C]	Mueve el cursor un espacio a la derecha.
[On]	Introduce una pausa. Aparece una "p" en la secuencia.
[Perímetro]	Introduce un destello (libre, pausa, ocupado). Aparece una "f" en la secuencia.
[*]	Realiza la función asignada por el proveedor de servicio telefónico.
[# Comando]	Realiza la función asignada por el proveedor de servicio telefónico.

3. Pulse [Anular] de nuevo tras teclear todos los caracteres.
4. Pulse y mantenga pulsado [# Comando] para abandonar este comando.
5. Pulse [# Comando][8][4].
6. Pulse [Anular].

A continuación, teclee el número de teléfono al que se enviarán todas las llamadas entrantes cuando desactive el sistema. Este número puede ser el número de la línea telefónica a la que está conectado el sistema. Consulte la *Tabla 17* en la página 35 para obtener información sobre las funciones de las teclas especiales.

4. Pulse [Anular] de nuevo tras teclear todos los caracteres.
5. Pulse y mantenga pulsado [# Comando] para abandonar este comando.
6. Pulse [# Comando][8][2] para activar el modo de desvío automático.
7. Pulse [# Comando] para abandonar esta función.

## 11.8 Habilitación del teclado



### *Tecleo del PIN*

El modo de extinción es una opción de programación que configura la compañía de alarmas. Si se programa, la pantalla del teclado muestra una de las condiciones siguientes después de 30 segundos de inactividad:

- Pantalla en blanco
- La hora y la fecha en la línea superior y un texto personalizado en la línea inferior

Sólo se mantiene encendido el indicador de la alimentación.

Teclee el PIN para activar la pantalla del teclado.

Si el sistema se ha activado o está en el modo de alarma, se mantiene encendido o en modo de alarma hasta que se teclee de nuevo el PIN.

Para iniciar manualmente el modo de extinción, salga de un comando y pulse [# Comando] dos veces. De este modo, habrá salido.

## 11.9 Programación a distancia



### *[# Comando][4][3]*

Utilice este comando para conectarse al PC de la compañía de alarmas para programar a distancia el sistema.

Utilice este comando sólo cuando se lo indique la compañía de alarmas.

## 12.0 Material de referencia

### 12.1 Acerca del sistema de seguridad

#### 12.1.1 Descripción general



El sistema de seguridad incluye una función de captura de la línea telefónica. Su compañía de alarmas puede programar el sistema para que envíe informes a través de la línea telefónica a un centro de recepción de alarmas. No podrá utilizar el teléfono mientras el sistema envía informes al centro de recepción de alarmas.

En el caso improbable de que el centro de recepción de alarmas no pueda recibir informes, el servicio telefónico podría no estar disponible durante un máximo de 20 minutos mientras el sistema intenta ponerse en contacto con el centro de recepción de alarmas.

Si se interrumpe el servicio telefónico, el sistema de seguridad no podrá enviar informes al centro de recepción de alarmas a menos que tenga otro modo de enviarlas.

El sistema de seguridad le ayuda a proteger vidas, bienes e inversiones de incendios, robos y lesiones. Puede estar compuesto de uno o más teclados, sensores instalados en puertas o ventanas, sensores de movimiento y dispositivos de detección de incendios. Cada dispositivo se conecta a un panel de control.

#### 12.1.2 Limitaciones

Ni el sistema de seguridad más sofisticado puede garantizar una cobertura total frente a robos, incendios o riesgos ambientales. Todos los sistemas de seguridad están sujetos a fallos potenciales que podrían impedir alertar al usuario por una serie de razones que incluyen, pero no se limitan a, las siguientes causas:

- Si las sirenas o bocinas están colocadas fuera del alcance auditivo del personal en áreas lejanas del edificio o en áreas que habitualmente están cerradas, éstas no proporcionan la protección para la que han sido destinadas.
- Si los intrusos acceden a través de zonas que no están protegidas, el sistema no puede detectar su entrada.

- Si los intrusos disponen de técnicas para anular, obstruir o desconectar el sistema total o parcialmente, no serán detectados.
- Si la fuente de alimentación de CA está apagada y no se dispone de una batería auxiliar o ésta no funciona, los sensores no podrán detectar el acceso no autorizado.
- Los detectores de humo no advierten del humo en chimeneas, paredes o tejados ni el que se encuentra detrás de una puerta cerrada. Los detectores no advierten del humo o fuego que se produce en niveles del edificio distintos a donde se encuentran. Es posible que los detectores de humo no puedan avisar a tiempo de incendios que se hayan iniciado a causa de una explosión, un almacenamiento inadecuado de materiales inflamables, una sobrecarga en los circuitos de corriente u otros tipos de situaciones de riesgo.
- Si las líneas telefónicas no funcionan, no se podrán enviar los informes del sistema de seguridad a la centralita. Las líneas telefónicas no funcionan correctamente por distintos motivos.
- Un mantenimiento inadecuado y no llevar a cabo las pruebas pertinentes son las causas más habituales de que se produzcan fallos en los sistemas de alarmas. Realice pruebas en el sistema una vez a la semana para garantizar que todos los componentes funcionan correctamente.

Aunque disponer de un sistema de seguridad puede servir para que las primas de seguro sean más reducidas, este sistema no sustituye a un seguro. Los dispositivos de aviso no compensan la pérdida de vidas o bienes.

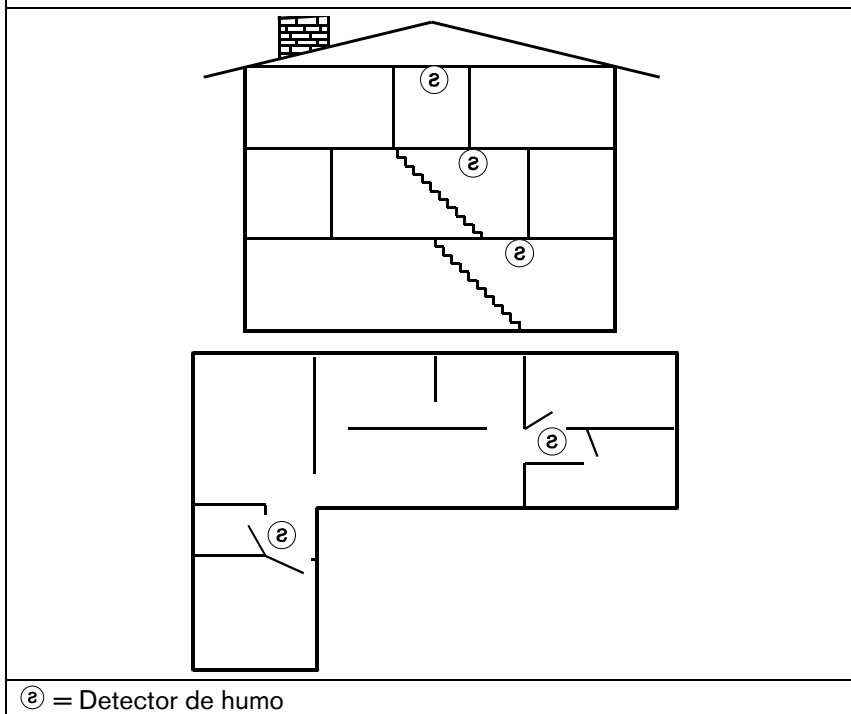
### 12.1.3 Seguridad contra incendios y evacuación

Los incendios en zonas residenciales son una de las principales causas de muerte accidental. La mayoría de muertes relacionadas con los incendios no son debidas a quemaduras sino que se producen de noche, cuando los ocupantes de la vivienda se asfixian mientras duermen debido al humo y a las emanaciones de gases tóxicos. Para contribuir a reducir este riesgo, respete las siguientes directrices:

- Minimice el riesgo de que se produzcan incendios. Fumar en la cama, limpiar con líquidos inflamables como gasolina, dejar a los niños solos en casa, los braseros o utilizar adornos para celebraciones que no son seguros constituyen algunas de las causas más habituales de los incendios domésticos.
- Instale un sistema de alarma contra incendios. El objetivo principal de este sistema es avisar a los usuarios lo antes posible del peligro.
- Instale un detector de humo en cada zona de descanso de la casa.
- Ensaye un plan de evacuación. Dado que podría haber muy poco tiempo entre el momento en el que se detecta el incendio y el momento en el que éste puede tener consecuencias mortales, todos los miembros de la familia deben saber cómo abandonar la casa lo más rápidamente posible según el plan que se haya elaborado.
- Tenga preparada una ruta de salida principal y otra secundaria. Dado que los huecos de las escaleras y los vestíbulos podrían quedar bloqueados durante un incendio, el plan de evacuación debe contemplar la salida por una ventana del dormitorio. Si el área de descanso no está a nivel del suelo, instale un dispositivo para poder descender de forma segura por el exterior del edificio, si no existe uno ya.
- Organice un punto de encuentro en un lugar alejado de la casa como, por ejemplo, en la casa de un vecino, para saber que todos se encuentran a salvo.
- Si la alarma se ha disparado accidentalmente, desconecte el timbre, restablezca los detectores y notifique inmediatamente a la compañía de alarmas de que no se ha producido una situación de emergencia.



Figura 3: Puntos de instalación de detectores de humo



Instale un detector de humo en cada piso, incluido el sótano pero sin incluir los espacios huecos por donde pasan los cables y las cañerías y las buhardillas no habitables.

Ubique los detectores de humo entre las áreas de descanso y los lugares donde su familia pase la mayor parte del tiempo.

### 12.1.4 Mantenimiento y servicio

Este sistema de seguridad requiere muy poco mantenimiento. Sin embargo, debe probar el sistema todas las semanas para asegurarse de que funciona correctamente. Si percibe un cambio en el funcionamiento durante su uso habitual o al realizar una prueba, llame al servicio técnico lo antes posible. No intente reparar el panel de control, los teclados ni los detectores por su cuenta.

Consulte el apartado *Información del sistema* de la página 6 para obtener el nombre de la compañía y la información de contacto.

### 12.1.5 Fallo del suministro eléctrico

Si el teclado indica que se ha producido un fallo en el suministro eléctrico y dispone de suministro eléctrico en el resto del edificio, es posible que se haya producido un problema con el transformador eléctrico o con el disyuntor que suministra corriente eléctrica al panel de control. Si parece haber sufrido algún tipo de daño, no intente repararlo. Llame a la compañía de alarmas para recibir asistencia técnica.

Si el transformador está conectado, compruebe el disyuntor que suministra corriente eléctrica al terminal. Si el disyuntor se ha disparado, compruebe los dispositivos del circuito para ver si presentan problemas eléctricos. Compruebe que nadie haya desconectado el disyuntor a conciencia. Una vez comprobado todo, reestablezca el disyuntor.

### 12.1.6 Limpieza del teclado

Si el teclado está sucio, aplique un poco de líquido para la limpieza de cristales en un paño limpio o una toallita de papel y limpie la superficie. No rocíe ningún tipo de líquido directamente en el teclado ya que podría penetrar en el interior de éste y dañar los circuitos eléctricos.

## 12.2 Ubicaciones de las zonas

Utilice la *Tabla 18* para indicar los lugares del edificio que protege cada zona del sistema. Por ejemplo, si la Zona 1 está ubicada en la cocina, escriba “Cocina” en la línea correspondiente de la columna que lleva por título “Ubicación.”

**Tabla 18: Ubicaciones de las zonas**

Zona	Ubicación	Zona	Ubicación
1		21	
2		22	
3		23	
4		24	
5		25	
6		26	
7		27	
8		28	
9		29	
10		30	
11		31	
12		32	
13		33	
14		34	
15		35	
16		36	
17		37	
18		38	
19		39	
20		40	

## 12.3 Glosario

<b>Activación completa:</b>	Activación de todas las zonas controladas tanto interiores (detectores de movimiento) como las del perímetro (puertas y ventanas).
<b>Activación parcial:</b>	Activación de algunas de las zonas del sistema. El usuario establece las zonas que se incluirán en la activación parcial.
<b>Anomalía:</b>	Problema de servicio que se debe corregir, como un cable roto.
<b>Anular:</b>	Eliminar zonas del sistema de forma selectiva y temporal.
<b>Área:</b>	Serie de zonas especificadas por el instalador que se pueden activar y desactivar de forma independiente.
<b>Armado a la fuerza:</b>	Método de anular la función de seguridad que evita el armado si hay un circuito que presenta errores en un panel de control.
<b>Centro de recepción de alarmas (ARC):</b>	Lugar donde personal con la debida formación supervisa los sistemas de seguridad las 24 horas del día. Su sistema de seguridad puede estar programado para ponerse en contacto con el centro de recepción de alarmas durante los estados de alarma, lo que permite al personal de este centro enviar a las autoridades competentes.
<b>Conmutar:</b>	Cambiar estados: activar o desactivar.
<b>Interruptor de teclado:</b>	Interruptor activado por una tecla.
<b>Manipulación:</b>	Acción que indica que se ha producido un sabotaje en el sistema y que se debe corregir para poder activar el sistema.
<b>No Entrada:</b>	Activación del sistema sin retardo de entrada.
<b>PIN de un solo uso:</b>	PIN que sólo se puede utilizar una vez para desactivar el sistema. Este PIN se suele utilizar para quienes necesitan un acceso temporal al edificio, como el personal de mantenimiento o una canguro.

<b>PIN:</b>	Abreviatura del inglés de número de identificación personal. Se trata de un número único que se asigna a cada usuario y que le identifica ante el sistema. A este número se le asigna un nivel de autoridad que permite al usuario llevar a cabo funciones del sistema como, por ejemplo, activar o desactivar el sistema.
<b>Programa:</b>	Función programada que permite que un evento seleccionado se produzca en un momento específico, como la activación o desactivación del sistema.
<b>Retardo de entrada:</b>	Retraso programado del inicio de la alarma del sistema que permite acceder al edificio a través de la puerta principal para desactivar el sistema. La alarma se pone en marcha si no desactiva el sistema antes de que finalice el tiempo establecido como retardo de entrada. La compañía de alarmas es la encargada de programar el tiempo correspondiente al retardo de entrada.
<b>Retardo de salida:</b>	Retraso programado del inicio de la alarma del sistema que permite salir del edificio después de haber activado el sistema. La alarma se pone en marcha si se sale del edificio después de que finalice el tiempo establecido como retardo de salida. La compañía de alarmas es la encargada de programar el tiempo correspondiente al retardo de salida.
<b>Sólo el perímetro:</b>	Activación de algunas de las zonas del sistema. La compañía de alarmas establece las zonas que se incluirán en el perímetro.
<b>Zona que presenta errores:</b>	Zona que se encuentra en una situación anómala. Por ejemplo, una ventana o una puerta abierta.
<b>Zona:</b>	Dispositivo de detección o grupo de dispositivos conectado al sistema de seguridad. Una zona se identifica por el área que supervisa, como una puerta, una ventana o un vestíbulo.

# Índice

<b>A</b>		<b>P</b>	
A, B y C		PIN	
funcionamiento de teclas.....	20	cambiar.....	26
Activación parcial		eliminar un PIN de usuario .....	29
seleccionar zonas.....	15	habilitar el PIN del instalador.....	30
Alerta		renovar los PIN de un solo uso .....	29
activar o desactivar el modo de alerta.....	31	Programación a distancia.....	37
seleccionar un tono de alerta ....	30	Programas	
seleccionar zona de alerta.....	30	cambiar.....	31
Ampliar el tiempo de activación		comando Todos los días .....	32
automática .....	18	Prueba	
Anular zonas.....	16	prueba del sistema .....	21
Área		Prueba de recorrido .....	22
activar todas .....	15		
desactivar todas .....	18	<b>R</b>	
mover a un área .....	34	Restablecer el sistema .....	19
		<b>S</b>	
<b>C</b>		Salidas	
Cambiar		conmutar .....	33
PIN.....	26	Salir del sistema .....	12
programas.....	31	Seguridad contra incendios y evacuación.....	39
Captura de línea telefónica.....	38	Sistema	
		activar con retardo de no entrada.....	16
<b>D</b>		activar con tono de no salida ....	17
Desconectar alarmas .....	19	activar el perímetro sólo .....	14
Desvío automático		activar el sistema completo .....	14
activar o desactivar .....	36	activar en modo parcial.....	16
configuración activada .....	35	desactivar.....	18
configuración desactivada .....	35	mensajes de estado .....	12
		prueba del sistema .....	21
<b>F</b>		salir .....	12
Fallo del suministro eléctrico.....	42	ver anomalías del sistema .....	23
Fecha y hora.....	34		
		<b>T</b>	
<b>H</b>		Teclado	
Habilitar		ajustar el volumen .....	33
PIN del instalador .....	30	descripción general.....	7
teclado .....	36	funcionamiento de las teclas A, B y C.....	20
		habilitar .....	36
<b>N</b>			
No anular zonas.....	16		

**V**

## Ver

anomalías en la zona .....	22
memoria de la alarma .....	23
registro del historial .....	24
zonas que presentan errores.....	22

Para obtener asistencia técnica, póngase en contacto con:

© 2005 Bosch Security Systems  
F01U005329B



Reciclable

**BOSCH**